

editorial

Por qué *Revista Española de Ozonoterapia*

Adriana Schwartz

La ozonoterapia está siendo cada día más conocida y practicada en diferentes países del mundo. El hecho es que hay más profesionales de la salud interesados en saber cómo el ozono médico funciona y cuáles son sus beneficios.

Las estadísticas recientemente compiladas por el Asesor Jurídico de AEPROMO Roberto Quintero y anexada al último documento del Profesor Velio Bocci, publicado en este número de la revista, señalan que en Alemania, el país donde el ozono fue descubierto, 11000 profesionales de la salud la practican. Le siguen China con 5000, Rusia con 3500, e Italia con 3000. En todo el mundo hay más de 26100 profesionales de la salud que practican la terapia médica del ozono. Estas cifras son puramente estimatorias. Con toda probabilidad su número es mucho más alto.

Por otra parte, los profesionales son más conscientes que la práctica de la ozonoterapia requiere de conocimientos teórico-prácticos y que hay que formarse debidamente.

Sin embargo los problemas no faltan. Resistencia aún se encuentra dentro de la misma comunidad médica y su reconocimiento en el campo jurídico requiere de mayores esfuerzos coordinados. Hasta ahora solo en cuatro países (Cuba, España, Rusia, y parcialmente Italia) se han realizado serias y fructíferas gestiones para su regularización.

El mundo de la ozonoterapia debe promover su uso como una terapia médica, junto con el real interés de que las autoridades regularicen su práctica.

Además es imprescindible realizar serios ensayos aleatorios clínicos para obtener el respaldo científico que esta terapia necesita como frecuentemente lo anota el Profesor Bocci.

No es mi interés en este editorial enumerar los diferentes problemas que la ozonoterapia enfrenta. Me limitaré a enfatizar en uno de ellos que ha sido la “razón de ser” de esta revista.

No podemos esperar que el dinero caiga del cielo o que las compañías farmacéuticas nos ayuden en la investigación de la ozonoterapia. Somos nosotros los que tenemos que crear el ambiente necesario para realizar dicha investigación.

Importante ha sido el aporte científico que en este campo Alemania, Cuba, Italia y Rusia han realizado. Actualmente una investigación de cuatro años está teniendo lugar en España bajo la dirección del doctor Bernardino Clavo, socio de AEPROMO.

El profesor Velio Bocci ha propuesto recientemente un proyecto de investigación mundial sobre el tratamiento con autohemoterapia mayor en pacientes con accidente cerebrovascular, y un ensayo clínico en pacientes con fallo cardíaco crónico tratados con ozonoterapia.

Es urgente, conveniente y necesario que se realicen investigaciones científicas. Pero esto no es suficiente. Es de la máxima importancia que los resultados clínicos y los descubrimientos obtenidos sean publicados en reconocidas revistas internacionales y que los artículos cumplan con los estándares internacionales de publicación. Para contribuir a este esfuerzo tan necesario AEPROMO ha creado online y de acceso libre la “Revista Española de Ozonoterapia”, tanto en castellano como en inglés.

El primer número online se publicó en mayo del 2010. Orgullosamente presentamos ahora el segundo número. La Revista Española de Ozonoterapia, sale al aire cumpliendo todos los estrictos requisitos internacionales que una revista médica indexada debe tener. De esta forma la “Revista Española de Ozonoterapia” podrá efectivamente servir como plataforma para diseminar el conocimiento científico de la ozonoterapia gracias a la publicación en una revista de alto nivel con originales, serios y documentados artículos en ozonoterapia.

A través de este esfuerzo, AEPROMO quiere positivamente animar a que se investigue y a que sus resultados sean ampliamente diseminados.

Vale la pena mencionar que un número significativo de prominentes y reconocidos profesionales en ozonoterapia, configuran el comité editorial de esta revista, otorgándole no solo el prestigio sino que también la seriedad que un órgano de difusión de esta categoría merece.

Estimado lector, estás cordialmente invitado a publicar tus investigaciones en nuestra revista, a condición que tus artículos reúnan los estándares científicos internacionales de publicación.

Finalmente desearía recordar que la “Declaración de Madrid sobre Ozonoterapia” es el más importante y único documento realmente global en ozonoterapia que ha conseguido consensuar y unificar criterios en la materia que nos ocupa. La Declaración ha sido firmada por 24 asociaciones nacionales e internacionales de ozonoterapia y traducida a ocho idiomas.

Apreciado lector: Te invito a leerla, a estudiarla y sobre todo a aplicarla. La declaración la puedes encontrar en esta misma página web.

Esperamos que el contenido de este nuevo número de la “Revista Española de Ozonoterapia” te brinde la oportunidad de perfeccionarte aún más en esta terapia.

editorial

Why *Revista Española de Ozonoterapia*

Adriana Schwartz

The ozonotherapy is being known and applied more and more in different countries of the world. The fact is that there is more interest from health professionals to know how medical ozone works and what it benefits are.

The numbers confirm this fact. On one hand the number of ozonetherapists keeps growing all around the world. Recent statistics compiled by the AEPRIMO Legal Advisor Roberto Quintero and annexed at the last Professor Velio Bocci's paper published in this current issue of our journal, indicate that in Germany, the country where the ozone was discovered 11000 health professionals practice this therapy. The second country in number of ozonetherapists is China with 5000, followed by Russia with 3500, then Italy with 3000. Around the world there are more than 26100 health professionals who practice the medical therapy of the ozone. These figures are only an estimate. With all likelihood its number is higher.

On the other hand health professionals are more conscious than ever, that the practice on ozone-therapy must require previous theoretical and practical knowledge.

However many problems are plaguing this therapeutic modality, resistance it still found within the medical community and its recognition in the legal field requires more and coordinated efforts. Only four countries, have taken serious efforts for its official recognition, those are: Cuba, Russia, Spain and partially Italy.

The ozonotherapy world has to promote the use of the ozone as a medical therapy, along with the real interest that the health authorities regularize its practice.

In addition it is needed to conduct good clinical randomized trials to afford the scientific back-up that this therapy require, as frequently says Professor Bocci.

It is not in my interest right now to enumerate the different problems facing this therapy. Let me to emphasize in only one of them that actually has been the "raison d'être" of this journal.

We cannot expect that money will come from the skies or for the pharmaceutical companies to help us in ozonotherapy research. It is up to us to create the necessary environment to do it.

Fortunately important research has been conducted in Cuba, Italy, Germany, and Russia. An ongoing four years research is taken place right now in Spain under the guidance of Dr. Bernardino Clavo, AEPROMO's member.

Professor Velio Bocci has recently proposed a worldwide research project on ischemic stroke in patients to be treated with major autohemotherapy; and Clinical trial in patients with chronic heart failure (CHF) treated with Ozonotherapy.

It is urgent, convenient and necessary to conduct scientific researches. But it is not enough. It is of the utmost importance to publish clinical results and findings in recognized international and well known peer-reviewed journals. To contribute to this effort AEPROMO has created the free access online "Spanish Journal of Ozonotherapy" in Spanish and English languages.

The first issue was uploaded in the AEPROMO's website in May last year. We are very proud to present right now the second one. We are paving the way that our journal fulfils all the required and strict international standards that medical journals must have. So the "Spanish Journal of Ozonotherapy" may effectively serve as platform to extend the scientific knowledge of the ozonotherapy thanks to the publication in a high level journal of original, serious and well documented papers on ozonotherapy.

Through this effort AEPROMO wants to effectively encourage research and to disseminate it as widely as possible.

It is worth remembering that an excellent number of prominent health professionals have accepted to become members of our editorial board, granting it the prestige and the seriousness that an organ of diffusion of this category deserves.

You are most welcome to publish your researches in our journal as long as the papers satisfy the international scientific requirements.

Last but not least I wish to remind that the "Madrid Declaration on Ozonotherapy", is the most important and only global paper that ozonetherapists may have, that has managed to reach a consensus on unify criteria in the matter that occupies us. The Declaration has been signed by twenty four national and international ozonotherapy associations, and translated into eight languages so far.

I invite you to read it, to study it and above all to apply it. The Declaration is uploaded in this same web page.

We hope that the content of this new issue of the "Spanish Journal of Ozonotherapy" gives you the opportunity to learn more about this therapy.